

POČASÍ

Dnes má být střídavě oblačno a chladněji. Teplota během dne se bude pohybovat kolem 60 stupňů.

Vítr bude severovýchodního směru a má dosahovat 8 až 15 mil v hodině.



JEDNA DENNĚ

Svatý Ján mohl bývat v písčci; šak za to byl svatý, ale člověk sa musí srovnat člověkem a učít sa žít jak člověk. - R. Těsnohlídek: Kolonija Kutejsk

ADDRESS

SECOND CLASS POSTAGE PAID AT CHICAGO, ILLINOIS.

TELEFONY:

CA nař
6-3315

TO wnhall
3-5315

DENNÍ HLASATEL

THE OLDEST CZECHOSLOVAK DAILY NEWSPAPER IN THE WORLD

15¢

DENNÍ HLASATEL SLOUŽÍ 50,000 ČECHOSLOVÁKŮM.

DENNÍ HLASATEL SERVES 50,000 CZECHOSLOVAKS.

ROČNÍK — VOL. LXXXIV. CHICAGO, ILLINOIS 60608

V SOBOTU, 21. ZÁŘÍ — SATURDAY SEPTEMBER 21, 1974

ČÍSLO — NO. 121

Denní Hlasatel je zapojený do zpravodajské sítě United Press International. — Denní Hlasatel is affiliated with the United Press International.

NOVÝM BOHÁČEM EVROPY

se stává Skotsko a to nikoliv příslovečnou šetrností, ale nalezišti oleje u severních břehů země. Důsledkem je nová vlna nacionalismu.

O těchto politických následcích očekávaného bohatství, které vyplývají ze skotské historie, informuje náš dopisovatel J. V. MacGill.

V souvislosti s nadcházejícími volbami v Británii je zájem politiků upřen na Skotsko, kde roste nacionalistní hnutí. Scottish Nationalist Party (SNP) má v pro-

gramu ustavení skotského parlamentu a v poslední době úplné odtržení od Spojeného Království. Kdysi chudá země nabyła významu objevem oleje v moři kolem severních břehů Highlandu.

Počátek sjednocení s korunou anglickou se datuje od roku 1603, kdy James VI., syn královny Mary, nastoupil na anglický trůn po Alžbětě. Obě země, Anglie a Skotsko, měly každá svůj vlastní parlament až do roku 1707. V tomto roce, za královny Anny, byl ustaven jeden parlament v Londýně a celý Albion změnil jméno na Great Britain. Odjakživa hrdý a svobodný národ skotský začal proti sjednocení rebelovat. Toto hnutí trvá dodnes. Angličané, tehdy kulturně rozhodně vyšší, pohlíželi, a ještě dnes pohlížejí na Skoty s jistým despektem.

Historie Skotska se značně podobá historii naší staré vlasti. Již od pradávna hájili horalé svoji zemi proti nájezdům, bránili se. (Pokračování na str. 5)

KE SVAČINĚ MÁ MARIJUANU



Přestávky o bojích o Prek Tapao, 7 mil jihovýchodně od Phnom Penhu využil jeden voják k mravní posile — marijuánou. Dýmka zhotovená z bambusové třtiny je opatřena lampou z 60 mm. minového náboje. To už je pak, jak je vidět, pořádný šluk.



Zena dne

Čestné uznání

pro paní Marii Knapůrkovou, z Chicaga, Ill., za její podporu českého tisku ji prohlašujeme ženou dne!

Vydavatelstvo Denního Hlasatele.



24 HODIN v zahraničí



Vatikán - Papežský stát - Papež Pavel VI. vystupuje z helikoptery ve vatikánských zahradách, když se vrátil ze svého letního sídla v Castegandolfo. Byl to pontifikův první let helikopterou a proto bylo dovoleno fotografování.

Tel Aviv - Izrael

●● Začátek židovského Nového roku v Izraeli byl poznamenán vyhlášením všeobecné a zvýšené pohotovosti branných sil.

Stalo se tak ve snaze předejít podobnému překvapení, které potkalo Izrael v loňském roce a rovněž ve snaze zabránit zpravodajskou službou hlášených, příprav arabských teroristických skupin k akci.

Londýn - Anglie

●● Diplomatické kruhy tvrdí, že Sovětský svaz bude pokračovat dál v politice detente, ale chce po nějakou dobu zkoušet zahraniční politiku Fordovy administrativy, před tím než se rozhodne k nějakému závazku při rozhovorech o omezení strategické výzbroje.

Seoul - Jižní Korea

●● Dne 15. srpna byl spáchán atentát na jihokorejského prezidenta Park Chung Hee atentát, při kterém se Parkovi nic nestalo, zato však byla usmrcena jeho žena. Pachatelem byl 22 letý Korejec Moon Se-kwang, žijící v Japonsku. V pondělí 9. září 15 tisíc Parkových přívrženců demonstrovalo před japonským velvyslanectvím v Seoulu, údajně proti nedbalosti Japonska v této věci. Přitom si podle starého

korejského rituálu 32 Korejců na znamení silného protestu velkým kuchyňským nožem své prsty.

Jižní Korea předtím požádala japonskou vládu, aby mezi Korejci žijícími v Japonsku, zlikvidovala politické odpůrce Parkova režimu a aby se zároveň formálně omluvila Korei za tento atentát.

Japonská vláda se však domnívá, že požadavek Jižní Korei nemůže přijmout.

Frankfurt - Západní Německo

●● W.Klein z Frankfurtu, kterému je 73 let dosud věnoval přes 870 litrů krve.

Odborníci vypočítali, že jiný člověk by k tomu potřeboval 450

let života. "Světový rekordman" Klein je pro vědce velikou záhadou. Již po řadu let odevzdává každý druhý den půl litru krve, ročně okolo 60 litrů.

"Vlastně bych již měl být dvěstěkrát mrtvý" usmívá se Klein "přežil jsem však 11 lékařů a řadu primářů, kteří mi předpovídali krátký život."

Přesto však varuje další dárce krve před následováním jeho příkladu. Normálně mají dobrovolní dárce krve osm až dvanáct týdnů čas k tvorbě nové krve.

Díky jeho založení to Kleinův organismus zvládne za dvanáct hodin.

Za 35 let daroval Klein tolik krve, že by s ní bylo možno naplnit 43 dvacetilitrových kanistrů. Jako oblapec však neopíjval žádným pevným zdravím. Byl bledý a k vůli chudokrevnosti byl v několika zotavovnách.

Londýn - Anglie

Sochařka Jean Fraserová udělala z vosku přesnou kopii postavy slavného malíře Pablo Picassa, kterou vystavila v hotelu Grand Hall.

Tato zdařilá vosková "socha" slavného malíře bude umístěna v muzeu voských figur Madame Tussaudové.

Rím - Itálie

Jestliže se sečte stáří dvou italských novomanželů - Marii a Luigiho Angioly - dosáhnete téměř dvou set let.

Mariin první manžel odešel před léty do Argentiny a více již o něm neslyšela. Později se zamilovala do Luigiho a po šedesát let mu byla věrnou snoubenkou.

Když byl v Itálii legalizovány rozvody bylo po mnohaletém čekání vyhověno žádosti Marie a díky tomuto novému zákonu žijí Marie a Luigi šťastně spolu jako manželé.

Marii je 103 let a její manžel je jen o několik let mladší než ona. - Je v skutku pravda, že láska kvete v každém věku?

UKLÁDEJTE SPOLEHLIVĚ U GUARANTY

SAVINGS and LOAN ASSOCIATION

3854-56 W. 26th STREET (roh Springfield Ave.)
CHICAGO, ILL. 60623 CRawford 7-5300

OPATRNOSTI NIKDY NEZBÝVÁ!

Platíme 5¼ % dividend na spořitelní účty

Všecké vklady pojištěny do \$20.000
vládní agenturou:

"FEDERAL SAVINGS AND LOAN
INSURANCE CORPORATION"



Dobry obchodni vykon je provadet bankovnictvi
tam, kde obdrzite UPLNOU BANKOVNI SLUZBU

- Spořitelní účty
- Drive-in okno
- Půjčky na zvelebení domů
- Šekovní účty
- Markyčové půjčky
- Svěřenínictví
- Automobilové půjčky
- Bezpečnostní skřínky
- Půjčky na domovy



**First National
Bank of Cicero**

6000 W. Cermak Road, Cicero • OL 6-3000
Member of Federal Deposit Insurance Corp.

DENNÍ HLASATEL

1545 West 18th Street, Chicago, Illinois 60608

Telefony: CANal 6-3315 a TOWNhall 3-5315

SECOND CLASS POSTAGE PAID AT CHICAGO, ILLINOIS.

Published daily Tuesday through Saturday except Sunday, Monday & Holidays by the Denní Hlasatel Prtg. & Publ. Co., 1545 W. 18th Street, Chicago, Illinois 60608. — Subscription prices in U.S.A. by mail: \$28.00 per year; \$17.00 per half-year.

CANADA: Money Order, Express Money Order or Bank Draft: \$30.00 per year; \$18.00 per half-year.

Předplatné poštou v U.S.A.: \$28.00 na rok; \$17.00 na půl roku.

Předplatné do KANADY: Poštovní poukázkou (Money Order), Expressní poukázkou (Express Money Order), neb bankovní poukázkou (Draft): \$30.00 na rok; \$18.00 na půl roku.

PENÍZE DO PSANÍ NEDÁVEJTE!

Denní Hlasatel vychází denně od úterka do soboty.

Nepodepsané příspěvky neuveřejňujeme, anonymní dopisy hšzíme do koše. Denní Hlasatel je tribuna otevřenou pro všechny čtenáře, bez rozdílu politické či spolkové příslušnosti a náboženského vyznání. Upozorňujeme, že redakce se nemusí vždycky s uveřejněnými články ztotožňovat. — Redakce si vyhrazuje právo zkracovat zaslané články.

NEJSRDEČNĚJŠÍ BLAHOPŘÁNÍ K SŇATKU

NAŠÍ MILOVANÉ DCERUŠCE, SESTRĚ, VNUČCE, NETERI A SESTRĚNICI

sl. Sandra Joy Navratil

— S PANEM —

Wendall (Dick) L. Morgan

dnas, v sobotu, dne 21. září 1974, ve 4:00 hodiny odpoledne, v St. Michael kostele,
v La Grange Park, Illinois, uzavřenému.



Přiblížila se již doba, v níž jste navždy spojeni,
milujte se stejně uba, již jste sobě souzeni!
Žijte blaze na tom světě, necht' Vám Pán Bůh požehná,
vše co ty Vás smoutit mohlo, navždy od Vás zanechává.

Z milujících srdcí blahopřejí:—

FRANK a MARY JANE NAVRATIL, rodiče; FRANK, Jr., bratr; JEANNE, sestra; FRANK a MARY KOZUBIK a ANTON NAVRATIL, dědečkové a babička; tetičky, strýčkové, sestřenice a bratrance.

MELEN MÁK ZDARMA

Speciál — mák 79c libra, kmin \$1.65
lib. Václavky, hříbky z Českosloven-
ska, heřmánky, Francovka a veškeré
kuchyňské potřeby.

MACH IMPORTERS

2720 W. 26th STREET 172xm



San Clemente, Calif. — Julie Nixon Eisenhower sestupuje po schůdcích letadla které jí dopravilo na letiště námořní péchy El Toro.

Pak nastoupila do přistaveného

automobilu, který jí dovezl do sídla jejího otce, bývalého prezidenta Nixona. Julie neviděla svého otce od doby kdy resignoval na svůj úřad.

BOSTON, MASS.

— Pátý den nuceného převážení studentů k dosažení rasové rovnováhy na bostonských školách, byl poznamenán podle hlášení policie, dvěma menšími pěstními souboji a jedním taháním za vlasy.

Byla to, ale zároveň první srážka mezi studenty. Dříve bojovali rodiče.

CAPE CANAVERAL, FLA.

— V Německu narozený americký vědec, 65 ti letý dr.

Nejlépe si pochutnáte V ČESKO-AMERICKÉ RESTAURACI **THE DUMPLING HOUSE**



Otevřeno každý den
od 11:00 hod. dopol.
do 1:30 hod. večer.
V sobotu zavřeno.

Denně čerstvá
jídla.

Srdce vám zve
Marie Čihulová

4109 SO. HARLEM AVE.,
STICKNEY, ILL.
Tel. GUnderson 4-9633

142m

Kurt Debus, včera oznámil, že se vzdává svého místa ředitele Kennedy Space Center.

Jako důvod uvádí špatný zdravotní stav.

Jeho nástupcem se stává Milles Ross, o kterém nic nevíme, tak vám nemůžeme říci kdo to je.

NEW YORK, N.Y.

— Asi 2 tisíce demonstrantů protestujících proti turecké okupaci Cypru se shromáždilo před budovou OSN, kam přijížděl prezident Ford v doprovodu státního tajemníka dr. Kissingera a vykřikovalo: "Kissinger je vrah!"

Demonstrace byla jinak pokojná a byl zatčen pouze jeden mladík, který prorazil policejní kordon.

DENVER, COLO.

— Kaplan a psychiatr se pokoušejí přemluvit seržanta letectva, který se zabarikádoval ve svém bytě na Lowry AFB., aby vyšel ven.

Seržant je ozbrojen automatickou puškou, loveckou ručnicí s upilovanou hlavní a pistolí.

Vyhrožuje, že zabije každého kdo se k němu přiblíží a pak spáchá sebevraždu.

Důvod? Manželský rozvrat.

Vzhledem k tomu, že ve Spojených státech je více žen jak mužů, bylo by záhodno, aby svou situaci nebral tak tragicky. Dobře placený seržant letectva, jistě najde dost dalších vhodných partnerek, protože jistě všichni dobře víte, že vyplácí šek je jedním z nejdůležitějších manželských pout.

- Co hlbnete - trumfy nejsou přece žaludy, ale zelený!

- To teda musíte odpustit, ale já jsem barvoslepej.

21. ZÁŘÍ 1974

DENNÍ HLASATEL 3.



HERMINA ONDRUŠOVÁ,
založila obchody roku 1936

DRAPERIE — ZÁCLONY — DEKY — PŘIKRÝVKY — POLŠTÁŘE a různé kvalitní zboží.

Z vašich peřin nebo vlny, vám ušijeme deky a polštáře v naší dílně Máme sklad holových dek a polštářů z prachového peří, z vlny a dacronu, ve všech velikostech.

ONDRUS & SON 6533 W. CERMAK ROAD,
BERWYN, ILLINOIS
HOUSE OF ONDRUS 3935 W. 26th St., Chicago, Ill.

12cm



**JÍDLA VAŘENÁ DLE DOMÁCIHO
ZPŮSOBU — VZORNOU OBSLUHU**
Importovaná piva, vína, likéry
naleznete v útulné restauraci

CLUB MORAVIA v Moravském Domě
4142 WEST 26th STREET, CHICAGO, ILLINOIS

Otevřeno každý den mimo pondělka od 4:00 hodin dopol. Jídla
od 4:00 hod. dopol. do 8:30 hod. večer. V neděli od 12:00 hodin
v poledne do 7:30 hodin večer. *19x3

MÁTE-LI V ÚMYSLU NAVŠTÍVIT
Americké Karlovy Vary - Hot Springs, Arkansas

NEZAPOMEŇTE, ŽE V

BOHEMIA RESTAURANT

517 PARK AVE., HOT SPRINGS, ARKANSAS

vám svědomitě poslouží

JERRY a VĚRA KOKOŠKA

12cm

GEORGE KYSELA

VEŠKERÉ OPRAVY COLOR, BLACK A WHITE T.V., STEREO, 8 TRACK
CASSETTE TAPE RECORDERS (MAGNETOFONY)
2319 SO. HARLEM AVE., BERWYN, ILLINOIS • TEL. 782-2580
(vedle Smith Marine Boats)

CHCETE UŠETŘIT? PŘINESTE VAŠI TELEVISI K NÁM. 62cm

Nejsrdečnější blahopřání k zlaté svatbě

NAŠIM MILOVANÝM RODIČŮM, DĚDEČKOVÍ A BABIČCE

Frank a Mary Kozubik

2245 SO. 10th AVENUE, NORTH RIVERSIDE, ILLINOIS.

VČERA, V PÁTEK, DNE 20. ZÁŘÍ 1974, SLAVENÉ

Ještě mnoho dalších krásných roků ve zdraví prožitých
a vše nejlepší co život může dát.

Vám z upřímných srdcí přejí:—

MILLIE a JERRY MICHALEK, MARY JANE a FRANK NAVRATIL, dcery a zeťové;
MILLIE a BOB SULLIVAN, SANDRA a DICK MORGAN, vnučky s manžely; JERRY,
Jr., WENDY a DENISE MICHALEK, FRANK, Jr. a JEANNE NAVRATIL, vnučata
a ROSE AMCHA, sestřenice.



Telefonicky z Washingtonu



Státní tajemník Dr. Kissinger ve své výpovědi před zahraničním výborem senátu, že Spojené státy se budou snažit o dohodu s Moskvou o omezení nukleární výbroje a snížení stavu ozbrojených sil ve Střední

Evropě. Kissinger není příznivcem politiky, která se staví za omezení obchodních výhod pro Sověty, pokud tyto nezmírní svoji přísnou emigrační politiku proti židům v Sovětském svazu.

* Nyní když Richard Nixon obdržel "plnou a absolutní milost" od prezidenta Forda, jaký je právní status bývalého prezidenta? Od nejvýznamějších právnických autorit přišly odpovědi na otázky, které jsou nejčastěji kladeny.

Je pan Nixon naprosto imunní proti trestnímu stíhání?

Bývalý prezident nemůže být stíhán pro žádný zločin proti federálním zákonům, kterého by se mohl dopustit, během svého úřadování v Bílém domě.

Jaká je jeho situace před soudy jednotlivých států Unie?

Pan Nixon by mohl být volán k zodpovědnosti, před soudem kteréhokoliv státu pro porušení zákona tohoto státu nad kterým má soud státu právní moc. Milost prezidenta Forda se vztahuje pouze na trestné činy proti právu federálnímu.

Podal některý ze států Unie žalobu na pana Nixona?

Nikoliv. Existují sice domněnky, že stát Kalifornie by se mohl pokusit prosadit jeho stíhání jako jednoho z autorů vtrhnutí do psychiatry kanceláře, kde se ožrálo po záznamech o zdravotním stavu Daniela Ellsberga, který byl tehdy před soudem pro krádež tak zv. Pentagon Papers.

Jaká je situace pana Nixona na poli civilních žalob?

Je stále subjektem civilních žalob pro škody, které mohl způsobit jednotlivým osobám - těmi by ku příkladu mohly být Daniel Ellsberg a nebo jeho psychiatr Dr. Lewis Fielding.

Pan Nixon je rovněž zodpovědný před civilním soudem pro neplacení daní, ale nemůže být stíhán pro zločin falešného daňového přiznání.

Může být pan Nixon předvolán, aby svědčil v nastávajících watergatských procesech?

Ano, pokud by nemohl použít pátého ústavního doplnku a tvrdit, že jeho svědectví by ho mohlo poškodit v případě před soudem některého ze států a nebo by úspěšně neprokázal, že má právo použít exekutivního privilegia a nebo, že by svou výpověď mohl poškodit národní bezpečnost. Nesmí použít 5. ústavního doplnku, aby se vyhnul svědectví v případě federálních zločinů.

Zatím byl obslán, aby svědčil v říjnovém procese, jako svědek obhajoby, proti šesti jeho bývalým poradcům pro zakrývání watergatské aféry.

Byl také obslán jako svědek civilním soudem 21 mladými protiválečnými aktivisty, kteří si stěžují, že jím byl protizákonně zakázán přístup na náboženskou manifestaci v Charlotte, N.C. v roce 1971.

Tři bývalí Nixonovi podřízení jsou v tomto procesu obžalovanými.

Mohl by pan Nixon být potrestán pro pohrdání soudem?

Ano, pokud by se odmítl podřídit předvoláním k vydání zvukových a jiných záznamů Bílého domu, kterých se soudy dožadují, anebo kdyby odmítl svědčit, kdyby mu byla zajištěna beztrestnost, nebo kdyby mu soudy zamítly všechny jeho pokusy o uplatnění exekutivního privilegia.

Co falešné svědectví?

Panu Nixonovi udělená milost se vztahuje pouze na činy, kterých se mohl dopustit jako prezident a proto by se mohl stát předmětem potrestání, kdyby vydal křivé svědectví v budoucnu.

Zaručuje udělená milost imunitu proti zbavení práva provozovat právní praxi?

Ne. Právo provozovat právní praxi uděluje stát anení tedy federální pravomocí.

Stejně však pan Nixon oznámil, že se hodlá tohoto práva vzdát.

Má kongres stále ještě možnost obvinít a osудit pana Nixona, přestože se vzdal presidentského úřadu a byl omilostněn?

Ano. Tato možnost existuje i když je velmi nepravděpodobná.

Senát soudil v roce 1876 Williama W. Belknapa, potom co resignoval naúřad sekretáře války po obžalobě Domem zástupců. Tento byl senátem osvobozen.

Několik málo členů kongressu naznačilo, že obžalovací řízení, milostí zastavené, by mělo být obnoveno, tak aby byl formálně zjištěn podíl na vinně.

Většina vůdců kongressu však tento návrh odmítá.

Nevyskytuje se otázka o ústavnosti milosti, která byla udělena ještě před tím než byla podána jakákoliv žaloba?

Skoro všechny právnícké autority se shodují na tom, že akce prezidenta Forda byla naprosto ústavní a právně nezávadná.

Byla už někdy takováto milost udělena?

Ano, při několika příležitostech. Účastníci tak zv. Whiskové rebelie v roce 1795 a ti kteří se bouřili proti vládě během civilní války dostali úplnou milost, i když nebyli obžalováni ze žádné specifické trestné činnosti. V roce 1915 prezident Wilson dal milost v předstihu jednomu novináři ve snaze překonat odpor k svědectví o zločinech, které byly v procesu vyšetřování.

* Státní department popírá zprávy, které se nedávno vyskytly, že státní tajemník dr. Kissinger svolal nouzovou energetickou konferenci s některými z našich spojenců do

Camp David, Md.

Ozbrojené síly Spojených států mají nedostatek lékařů a tak se snaží přesvědčit vojenské lékaře ve výslužbě, aby se přihlásili zpět do aktivní služby s průměrným platem 44 tisíc ročně.

Zároveň, podle zákona, mají právo s tímto platem pobírat plnou pensi.

→
Bývalý skřetář obrany Melvin Laird vyjádřil znepokojení nad proudem peněz ze svobodného světa, směřujícím na Střední východ.



—1949—

21. ZÁŘÍ

—1974—

VZPOMÍNKA

S nehynoucí láskou vzpomínáme dnešní den, neboť je tomu právě dvacet pět let, co k věčnému odpočinku se odebral náš drazemilovaný manžel, otec, tehán, dědeček a bratr

GEORGE MÍSEK st.

A NYNÍ DŘÍME SVŮJ VĚČNÝ SEN NA FAIRMOUNT HRBITOVĚ.

Čest budiž jeho nehynoucí památce!

K uctění světlé a nehynoucí památky věnuji:—

ANNA MÍSEK, manželka a pozůstalá rodina.

Woodlawn

s pocitem hrlosti předvádí jejich nové mausoleum a zahradní krytky.

KRÁSNE . . . KLIDNÉ . . . PRO VŠECHNY VĚKY.

Až přijde doba věčného odpočinku v našem krásném mausoleu naleznete klid.

Venkovní zahradní krytky . . . od \$550.00 výše
Vnitřní mausoleum krytky . . . od \$1,000.00 výše
Žádoucí loty tak nízko až . . . \$155.00 za hrob

Celý hřbitov je ve všeobecné péči. Žádný poplatek za sekání trávy. — Žádné mimořádné poplatky.

WOODLAWN

CEMETERY
MAUSOLEUM
CREMATORY
COLUMBARIUM
CHAPEL

7600 West Cermak Road, Forest Park 60130

442-8500

15x20m

JOHN T. CHRÁSTKA MEMORIAL CHAPELS

V té nejbolestnější době naleznete útěchu a potěšení v naší odborné a poctivé výpravě pohřbu svých drahých zesnulých. Naše prostorné kaple jsou uznávány všeobecně za nejkrásnější, naše služby za nejdůstojnější, za ceny nejlevnější. — Uctěte památku drahých zesnulých, světe je naší péči.

6301-05 WEST CERMAK ROAD, BERWYN
OLympic 2-1023 STAnley 8-8240 BISHOP 2-2990
POZOR — NOVÝ TELEFON na 3440-42 W. 26th ST.
762-1323-4

12x12m

HITZEMAN FUNERAL HOME

4115 W. 26th ST., CHICAGO
LA 1-2308 — 1-3409
9437-45 WEST 31st STREET
BROOKFIELD
HU 5-2000 12x12m

Velcí muži rostou z potřeby doby

Sest let uplynulo, sovětsí vojáci ještě jsou v Československu v kasárnách, jež si vybudovali, a sovětsí zástupci a agenti bydlí tu ve velkých budovách. Když si Sověti usmyslí vystavět pro sebe velkou budovu v Praze, starý krásný park musí ustoupit a dát své místo.

Vzniká pocit, že svět československé otázky nevěnuje patřičnou pozornost, ačkoliv případ je jasný. Invaze je jasný případ. Československý exil je někdy ochoten nasypat popel na svou hlavu. Tu pak ten nebo onen chce říci, že Masaryk by snad dovedl lépe vyložit československou otáz-

Překlady a Emigrační věci

VEŠKERÉ PŘEKLADY DOKLADŮ — TLUMOČENÍ U SOUDŮ — EMIGRAČNÍ ZÁLEŽITOSTI — ZELENE KARTY — OBČANSTVÍ PRODEJ A KOUPE MAJETKŮ.

VEREJNÝ NOTÁŘ

MARUŠKA ŠMELHAUSOVÁ
(JANDÁČKOVÁ)

15LETÁ ZKUŠENOST — 656-2914
62x7m

BARVENÍ A PAPIROVÁNÍ

VYUČENÝ BARVÍŘ

(s evropskou zkušeností)
OLDŘICH KOJECKÝ

VNITŘNÍ I VENKOVNÍ BARVENÍ
Odborná, čistá a pečlivá práce. Specie
vymazávání stěn a stropů před barvením.
Pojištění. Rozpočty zdarma. Volejte po 5.
hodině. Telefon TO 3-7834. — 1331 So.
61st Court, Cicero. 12x1m

BARVENÍ A DEKOROVÁNÍ.

Vnitřní i venkovní, opravy a natírání plochých střeš, výměna fe-
težíků v oknech a menší opravy.
Poctivá práce, kvalitní materiál,
rozpočty zdarma, pojištění.
FRANK MOTTIL — tel.: 788-5066
Berwyn — ráno, večer i v neděli.
12x1m

VNITŘNÍ A VENKOVNÍ
BARVENÍ

VĚŠENÍ PAPIRŮ A MYTÍ ZDÍ.
Kvalitní práce a kvalitní materiál.
ROZPOČTY ZDARMA.
FRANK TOMAN 484-2839
volat po 5:00 hodině večer.
15x1m

Spolkový věstník zábav

UPOZORNĚNÍ
ČTENÝM SPOLKŮM

1-palcové oznámky počítáme ná-
sledovně: \$10.00 za první týden;
\$15.00 za 14 dní; \$20.00 za 21
dní, neb \$30.00 za celý měsíc.

40. VÝROČÍ SPOLKOVÉ ČIN-
NOSTI OSLAVÍ KRAJ. SPOLEK
BORŠICE A OKOLÍ, v neděli 29.
září (September) 1974, v Morav-
ském Domě, 4142 W. 26th Street.
Pobostinně vystoupí Omladina a
Ú.M.S. Začátek ve 3:00 hod. odpol.
Hudba Henry Bláha. — Dar \$1.00.
Uctivé zve Pořádající výbor.
15x14

PĚVECKÉ SBORY Č.S.A. pořádá-
jí VÝROČNÍ KONCERT v rámci
35. výročí založení mušského sbo-
ru pod řízením prof. F. Kubiny, v
neděli, dne 6. října 1974, v Morton
West Auditorium, 24th St. a Home
Ave., Berwyn. Začátek ve 3:00 ho-
diny odpol. — Vystoupení solistů.
Vstupné \$2.00. Vstupenky k dostá-
ní u členů sborů. — 6f—

provázena starostí, aby ne-
vyrostla ve válku velkou.
Státníci dávají rozhodnou
přednost urovnání konflik-
tů právě se odehrávajících
před vyřizováním konfliktů
minulých. Rok 1968 zapa-
dá do minulosti.

Cechoslováci by mohli
cítil, že mají obzvláštní ná-
rok na západ. Mohli by říci:
proč jste nás budili? proč
jste nás nenechali spát na
mohutných a ještě tep-
lých prstech matušky Rusi?
Proč jste nás příkladem i
výzvami naváděli, abychom
chtěli být plnoprávními a
kritickými občany? Proč
jste nám tvrdili, že to je
směr dějin? Poslechli jsme
vás více než kdokoliv jiný
v našem okolí. Myslili jsme,
že jsou citová pouta mezi
vámi a námi.

To je dobrá rétorika,
avšak i jiní národové mají
rétory. Exilové organizace
těch národů, které ztratily
svobodu, sepisují resoluce a
posílají je na stoly státníků.
Resoluce obyčejně trpí na
to, co je třeba nazvat pathe-
tickým omylem. Pravda o
pathosu je ta, že nejvíce pů-
sobí na ty, kdo cítí stejně
jako my, ne na ty, které je-
jich vlastní okolnosti vedou
k tomu, aby cítili chladně-
ji. A je známo, že citlivost
lidí bývá otupena množ-
stvím smutných a tragic-
kých případů. Jednotlivý
případ často dojde více.
Na stolech státníků je tlače-
nice resolucí. Nové africké
a asijské státy nadmaly je-
jich počet. Někdy stát v
Afriice nebo v Asii se
rozdvojí, jedna jeho polovi-
na bije druhou jeho polovi-
nu, a obě poloviny píší svou
vlastní resoluci. Kdo sedá
k tomu, aby sepsal resoluci,
má vědět, do jak velké kon-
kurence se dostává se svým
podnikem. Žaloby a žádos-
ti, s podstatou i bez podsta-
ty, nebo napůl s právem a
napůl s neprávem, se hrnou
z celého světa.

Aniž bychom účtu k Masa-
rykovi o vlas zmenšovali,
musíme se ptát, zda naše
resoluce by lépe obstály v
konkurenci s jinými resolu-
cemi, kdyby on je sepsoval.
Ve své době přesvědčivě vy-
ložil československou věc.
Dnes není třeba mnoho vy-
kládat a začínat od začátku.
Jak věříme, jak víme, zcela
jasná pravda o Českosloven-
sku je v myslích západních
státníků. Ale je tam uvěz-
něna. Nemají, nemohou
mít pochyb o tom, že byl
vpád a že byl útočník a byl
napadený. Ale když Brež-
něv dával povel k vpádu do
Československa, ptal se zá-
roveň: chcete k vůli tomu
nukleární válku? Dovedl by
Masaryk - jako nějaký obr -
odvalit tento balvan?

Opět musíme - dosti váha-
vě - něco dodat. Jako kaž-
dý. Masaryk byl syn svého
času. Známe všechny jeho
argumenty a apely, leží
před námi seřazené v jeho
Pamětech. Nemůžeme je
opisovat. Svět mluví novou
řečí, musíme hledat novou
řeč. Jiné knihy a jiné citáty
jsou slavné. A mnohostran-
nost lidské povahy nyní více
vychází na jevo. Na jedné
straně osvobozený západní
člověk vytváří nové a nové
problémy, projevuje nová a
nová přání. Na druhé stra-
ně... přinejmenším řeče-
no. náš čas je složitější.
"Člověk je široký, já bych
ho zúžil", řekl Dostojevský.
V Masarykově době ještě
pod tlakem tradiční discipli-
ny existoval "užší" člověk,
zdálo se, že některé činy ne-
jsou možny. Při vši své
představitosti Masaryk ne-
byl připraven na "mnoho-
strannost" člověka, jaká
potom se ukázala. Nebyl
schopen předvídat smrt
milionů lidí v plynových ko-
morách, že člověk i tímto
způsobem bude bít člověka.
Ani, že se ustaví vláda a
vlády, které budou pořádat
procesy tak dokonale faleš-
né a smrtelné, jak byly Sta-
linovy čistky. Masarykovy-
mi odpůrci byli rakouský a
německý císař, mnohem
rozsáhlejší ve věcech útla-
ku. Za Rakouska Masaryk
vedl svou opozici proti ra-
kouské politice pod ochra-
nou soudů nezávislých na
císaři a na arcivévoděch.
Jací dva noví císaři a jací
noví arcivévodové se od té
doby objevili! Jaké nové
soudy!

Na začátku let třicátých,
snad i pod vlivem přípravu-
jící se choroby, v rozhovo-
rech s Masarykem musilo
někdy připadat, že nemá
plný kontakt s tím, co může
být. V Německu nacismus
zdvihl hlavu, mnozí byli
znepokojeni. Masaryk se
díval klidně. Zdálo se mu,
že nacismus vychází hlavně
z nespokojenosti němec-
kých generálů a důstojníků
kteří chtějí vyšší platy. Až
je dostanou, nacismus ztra-
tí své vůdce a uvadne. Ne-
očekával, že málo vzdělaný
Hitler by se mohl stát vůd-
cem v civilizované zemi, ani
že by mohlo přijít něco zce-
la nebyvalého. Byl huma-
nistický gentleman a ze
základní úcty k člověku
nemyslí na některé ohavné
možnosti vývoje. My žijeme

v extrémnějším světě.

Podle jakéhosi antropo-
morfismu, jenž váže velké
události k vůli jedné osoby,
také v únoru 1948 prý bylo
by všechno dopadlo jinak,
kdyby na pražském hradu
byl prezident Masaryk. Ta-
to theorie předpokládá, že
komunistická internacioná-
la by se byla dívala na
Masaryka aspoň poněkud
tak, jak my se díváme, a že
ačkoliv se už rozhodla
zmocnit se Československa,
přece by se byla ostýchala
učinit tak proti vůli zaslou-
žilého a moudrého muže.
Že připravené komunistic-
ké čety, se svou nuznou
psychologií, by byly váhaly
vyvéknout Masaryka z
Hradu, třeba za ruce a za
nohy, nebo že by z ohledu k
němu sovětská armáda na
hranicích méně hrozila.
Když potom komunistická
internacionála mnohokrát
odhalila svou podstatu,
musí být taková ohleduplná
domněnka pokládána za
planou. Je-li možno hádat,
co by bylo, kdyby Masaryk
byl odmítl podepsat novou,
komunisty vnucovanou vlá-
du: resignoval by a bouchl
za sebou dveřmi. Všechno
ostatní by se bylo stejně
dostavilo.

V Pamětech Masaryk pí-
še, že k americkému presi-
dentovi Wilsonovi dostal se
"dostí pozdě", když už vál-
ka byla na sklonku. Ale
měli spolu plodné rozhovo-
ry. Patřili k stejnému času
a v hlavních věcech cítili
stejně. Wilson řekl, že má
v sobě protestantskou ethi-
ku, a to že ho činí někdy
tvrdohlavým. Masaryk měl
v sobě silný element těže
ethiky. Jako všechno, také
toto se posunulo.

- Pokračování -



Přivítání hostů v sobotu 21. září
1974, 7:30 več., Moravský dům.

XXXV. Moravský Den
V NEDELI 22. ZÁŘÍ 1974,
SOKOL TÁBOR,
16. a Clarence Ave., Berwyn, Ill.
22x1m

VÝTEČNÁ PŘÍLEŽITOST

JOSEF ŠOLC (B.A., M. Div.)
bude vyučovat angličtinu v čes-
kém jazyku - každé úterý a
čtvrtek od 7:00 do 9:00 hodin
večer v české škole T. G. Ma-
saryk, volejte 656-9581 anebo
přijďte k zápisu v úterý 17. zá-
ří a ve čtvrtek 19. září 1974.
15x1m

Německé Steria \$550.00

Barevné Panasonic T.V. \$425.00; Jed-
nobarevné \$395.00; Brothers Tape Re-
corder \$250.00; Refrigerators od \$100
do \$1000.00. Lepší nábytek. CREDIT.

MACH FURNITURE CO.

3720 WEST 34th ST. 71x1m

Luzex

NEJOBLÍBENĚJŠÍ DÁREK VAŠIM DRAHÝM.

10 DENNÍ BUSOVÝ ZÁJEZD do Hot Springs, Lake Ozark, Six Flags over Mid-America — ODJEZD 11. ŘÍJNA.

VÝPRAVY NA HAWAII NA 8 ANEBO 15 DNÍ.

ZÁJEZD DO ŠPANĚLSKA — 8 DNÍ ZA \$329.00.
ODLETY Z CHICAGA 8. ŘÍJNA A 22. PROSINCE 1974.NA VAŠE POZVÁNÍ ZAŘÍDÍME NÁVSTĚVU
VAŠICH PŘÍBUZNÝCH.

Veškeré informace obdržíte u

WEBER TRAVEL AGENCY7034 WEST CERMAK ROAD, BERWYN, ILLINOIS 60402
BI 2-1512 • PI 9-1333**NOVÉ! NEJVYŠŠÍ ÚROKOVÉ SAZBY!**u **WESTERN NATIONAL BANK OF CICERO**
5801 West Cermak Rd., Cicero, Illinois, tel. 656-2000**7% CERTIFIKÁT VKLADU**
4 ROKY (\$1,000 MINIMUM)

TAŽTE SE NA VÝŠŠÍ SAZBY NA Certifikáty vkladu, minimální výše \$100,000

7 1/4% Certifikát vkladu 2 1/2 ROKU A PŘES (\$1,000 MINIMUM)

6 1/2% Certifikát vkladu 1 AŽ 2 1/2 ROKY (\$1,000 MINIMUM)

6% Bankovní knížku čas. vklad 1 rok (\$500 minimum, předat kterémkoliv únos, kdykoliv)

5 1/2% Bankovní knížka 90 DNÍ (\$500 MINIMUM — PŘIDAT KTERÝKOLIV OBNOV KDOHOLIV)

5% Prav. úspory na bankovní knížku Přidat a vyvést kdykoliv

THE WESTERN NATIONAL BANK
VYPLÁCÍ NEJVYŠŠÍ ÚROK ZÁKONEM POVOLENÝ.**SPECIAL**VE STŘEDU, ČTVRTEK, PÁTEK
A SOBOTU:

DLOUHÝ KÁVOVÝ ZÁVIN \$1.25

NADÍVANÝ OŘÍŠKAMA \$1.15

1 LIB. HOUSKA \$1.15

CITRONOVÝ DORT \$1.45

ČOKOLÁDOVÝ SWISS DORT \$1.55

OTEVŘENO OD 6:00 HODIN RÁNO DO 9:00 HODIN VEČER — V SOBOTU
OD 6:00 HODIN RÁNO DO 6:00 HODIN VEČER MIMO NEDĚLE.**MINÁŘÍK BAKERY**

5832 W. Cermak Road, Cicero, Ill. • Tel. OL 2-2854

CAFE EUROPE2653 SO. LAWNDALE AVE.,
CHICAGO, ILL. Tel. 277-2482

ČESKO-AMERICKÁ JÍDLA

Restaurace v které se nejlépe najíte.
Uměle chlazené místnosti.BANKETNÍ MÍSTNOSTI. • BOHATÝ JÍDELNÍ LÍSTEK.
IMPORTOVANÁ PIVA, VÍNA A LIKÉRY.Otevřeno od 11:30 do 9:00 hod. večer. Podáváme lunče od 11:30
do 3:00 hodin odpoledne. • Na vaši návštěvu se těší

Frank a Eva Grela, majitelé a kuchařka Annette Curda

**PRAGUE SAUSAGES
& DELICATESSEN**

(JOHN a JAROSLAV FOLTÝN, majitelé)

6312 WEST CERMAK ROAD, BERWYN, ILLINOIS,
TELEFON 484-9798VYRÁBÍME VÝTEČNÉ SALÁMY A UZENINY. Jsou připra-
vené dle staročeského způsobu. Mrazená jídla. Různé deli-
katesní pochoutky, též importovaná jídla. Máme speciality, které
nenaleznete v celém kontinentu.

MÁME DENNĚ ČERSTVÉ MASO A DRŮBEŽ.

ŽOFIE URBANOWSKÁ:

PRINCEZNA

Z polštiny přeložil JAROSLAV ROZVODA

— Jest dobrý a šlechetný, — pravila si, vy-
světluje si tu zvláštní svou náklonnost k němu.
— byla by ho škoda, kdyby měl od toho zlého
člověka utrpěti.Ale nesdělovala se o své obavy s nikým:
co si jí zamykalo ústa.— Pověděli by mi, že jsem dětinská, —
myslila si.Jednoho večera, kdy dělnictvo dávno již
s polí odešlo a všude bylo již ticho, Ondřej
se nevracel; již podána byla večeře, ale on tu
ještě nebyl. Helenku toho dne trápily zlé před-
tuchy více ještě než jindy; omluvila se, že ji
bolí hlava a vyšla si do zahrady, aby se na-
dýchala čerstvého vzduchu.Bezděky téměř zamilovala v tu stranu, odkud
bylo lze se nadíti, že se Ondřej vrátí. Jdouc.
trhala macešky kvetoucí na pokraji záhonu.
Ondřej měl velice rád ty květy a nedávno dal
jí z nich kytičku jako symbol bratrství, jež je
spojovalo. Slunce již zašlo, jen poslední jeho
paprsky dohořívaly na obzoru; v křoví a hlu-
zích stromů nastával soumrak; lehký větřík
chládl jí čelo a kolébal větvičkami, jimiž pro-
létal časem tichý šum, podobný hlubokému,
táhlému vzdechu.Starý Vojtěch chodil ještě po zahradě se
svou koněvkou a bručel do vousů na dnešní
zahradníky, jimž se zdá, že jsou moudří, protože
čtou knihy — ale nevěděli by, jak se co dělá,
kdyby on jim to neukázal — a to bručení
proplétal zpívaje své oblíbené písně. Chvillemi
mrskl stařeček šibalským okem na slečnu Ore-
dkou s takovým výrazem, jako by chtěl říci:
Já něco vím, ale nepovím.Jdouc okolo plotkového plotu, uslyšela He-
lenka nějaký šum, jako by se sem někdo
opatrně kradl, a zachvěla se. Přiložila oko ke
skulině a spatřila tvář, kterou jen jednou viděla,
ale které nikdy by nezapomněla: hubenou, ble-
dou, s očima zlostně se lesknoucíma. Předtucha
ji tedy neklamala: člověk ten měl nějaký zlý
úmysl, neboť proč sem přišel, věda, že jest
stíhán policií? Proč vydával se v nebezpečství,
že bude chyten? Proč plazil se tak opatrně?
Možná, že přišel jen navštívit ženu, dělnici,
která nedaleko odtud bydlela — ale kdo mohl
zaručiti, že neměl jiných úmyslů?Obrazivost představovala jí, jak Ondřej leží
v krvi, nejevě znaku života, a obraz ten vzbudil
v jejím srdci takovou bolest, ba zoufalství,
že v úžasu a údivu ptala se sama sebe, co to
znamená, a proč o toho člověka tak se zajímá?
Nenašla odpovědi ani v mlčícím nebi, ani v ti-
chém šumu stromů, jen srdce její se v prsou
prudce zmítalo. Krvavý ruměnec zalil jí tvář,
čelo i šíji. Dle té bolesti, jakou pocítovala, po-
znávala, že jej miluje, a poznání to činilo ji
zároveň velice nešťastnou — neboť on jí docela
nemiloval. Byl jí přítelem a bratrem, ale ne-
projevoval jí nikdy více než přátelství; byl k ní
dobrým, to jest pravda, stanul vedle ní v nej-
těžší chvíli, kdy ji všichni opustili, ale i to
učinil jen z přátelství.Nemiluje ji a nikdy nebude ji milovati —
vždyť přece řekl před několika měsíci své sestře,
že ne takové potřebuje družky života, jakou
jest ona.

(Pokračování)

CIVIC

SAVINGS & LOAN ASS'N.

3522 W. 26th STREET,
CHICAGO, ILL.

Tel. LAwndale 1-6200

Vaše úspory pojištěny
do \$20,000ROBERT I. VANĚK,
president**LETO JE TADY
MARINA TAKY
NEJLEPŠÍ
PERMANENTS**

Gu.4-1118

**MARINA'S
BEAUTY SALON**Home of the finest
permanent wavingVisit Marina's new
salon

6234 Cermak Rd., Berwyn, Ill.

Enjoy Cool ComfortIN YOUR
WASHABLE**RUPTURE-EASER**

for reducing inguinal hernia

SWIM, BATHE,
WORK AND PLAY IN IT\$6.95 LEFT OR DOUBLE
RIGHT SIDE \$8.95

—U—

**RIEDL PRESCRIPTION
PHARMACY**3156 W. 26th St., Chicago, Ill. 60623
Telefon Bishop 7-7550**BERWYN****NATIONAL BANK**

JEDINÁ ČESKÁ BANKA

7112 W. CERMAK ROAD
BERWYN

Telefon ST 8-4700

Pondělí, úterý, čtvrtěk 9 ráno do
3 odpo. Ve středu zavřeno. Pátek 9
ráno do 3 večer. Sobota 9 ráno do 1
odpoledne. 152xm**PAUL'S
BODY SHOP**5234 WEST CERMAK ROAD,
CICERO, ILLINOIS 60650

Volejte 656-4477

Tažte se na p. SVAČINU 12xm

**HAŠEK RITE-WAY
ROOFING CO.**

STŘECHAŘSTÍ KONTRAKTOŘI

2639 So. Kedzie Avenue

Dělníci pojištění.

Telefon Bishop 7-1212

172xm

KRÁJEČ KNEDLÍKŮ Z ČSR



nerezavící, lehký a velmi praktický. \$5.75, poštou \$7.00.

PANENKY V ČESKOSLOVENSKÝCH KROJÍCH

17 in. \$25.00, poštou \$27.00

11 in. \$ 8.50, poštou \$ 9.50

9 in. \$ 6.50, poštou \$ 7.50

7 1/2 in. \$4.50, poštou \$5.50

SOHAJ:

7 1/2 in. \$4.50, poštou \$5.50

PÁR:

4 in. \$4.25, poštou \$ 5.50

7 1/2 in. \$9.00, poštou \$10.25

SUŠENÉ HRÁBKY

prvotřídní kvality — světlé barvy

1 libra \$19.50 — poštou \$20.75

1/2 lib. \$10.00 — poštou \$11.15

1/4 lib. \$ 5.25 — poštou \$ 6.25

TUZEX

Potravinové balíčky bezelá nebo dárkové poukazy do Československa — vyřizujeme nejrychlejší cestou — spolehlivě a zaručeně. Seznam zdarma.

Nová zásoba imp. KMJNU, 1 lib.

\$1.75, poštou \$2.65.

Imp. MÁK — 1 lib. 80c, poš. \$1.70,

3 lib. \$2.40, poštou \$3.90.

Trhané KRUPKY, 1 lib. 55c, poš.

\$1.45, 3 lib. \$1.65, poštou \$3.15.

POHANKA, 1 lib. 70c, poš. \$1.60,

3 lib. \$2.10, poštou \$3.60.

Hrací karty:

TAROKY, s římskými číslicemi,

\$2.25, poštou \$2.75. — S arabskými

číslíci, \$2.50, poštou \$3.00.

MARLÁSKY, \$1.45, poštou \$1.85.

VYKLÁDACÍ karty, \$1.25, p. \$1.65

NOVÉ KNIHY:

Anekdoty s reklamou, \$1.65, poš.

\$1.90.

Psycho-anekdoty, \$1.65, poš. \$1.90.

Hašek Jaros.: The Good Soldier

Švejk (anglicky), \$10.00, p. \$10.50.

Jirásek A.: U nás (4 knihy ilustrace

A. Kašpara), v nádherné úpravě,

\$21.00, poštou \$22.25.

Těsnohlídek R.: Liška Bystrouška,

\$2.75, poštou \$3.10.

Velké množství knih, též obrázko-

vá díla. — Seznam knih zdarma na

požádání.

Mapa Československa 75c, p. \$1.00.

Auto-mapa Prahy, 85c, poš. \$1.00.

Orientační plán Prahy, 75c, p. 90c.

Československo-soubor map (2

velké, 3 malé plus abecední rej-

střík), \$4.75, poštou \$5.15.

SLOVNÍKY A UČEBNICE:

Poldauf: Anglicko-český a česko-

anglický slovník, \$9.00, poš. \$9.50.

Caha - Krámský: Anglicko-český

slovník, \$6.75, poštou \$7.25.

Poldauf: Česko-anglický slovník,

\$8.00, poštou \$8.50.

Anglicko-slovenský a slovensko-

anglický slovník, \$4.90,

poštou \$5.35.

Slovensko-anglický slovník \$5.45,

poštou \$5.85.

Anglicko-slovenský slovník, \$8.75,

poštou \$9.25.

Německo-český a česko-německý

slovník, \$5.00, poštou \$5.40.

Say it in Czech (English-Czech

Phrase Book), \$2.45, poštou \$2.80.

Angličtina pro samouky, \$3.95 —

poštou \$4.35.

Učebnice angličtiny pro samou-

kov, \$4.50, poštou \$5.00.

REKORDY — české a slovenské

ve velkém výběru, žádejte seznam.

(Zákazníky ve státě Illinois upozorňu-

eme, aby na každý \$1.00 získali o 5c více

na státní daň.)

F. PANGNER

6514 WEST CERMAK ROAD,
BERWYN, ILLINOIS 60402



BEZPEČNOST
POHOTOVOST
VÝDĚLKY

CITIZEN

SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

8917-18 W. 26th ST.

CHICAGO, ILL. 60623

RO. 2-1264

GEO. C. BASTA, PRESIDENT

42xcm

NEJLEPE SE NAJÍTE V ČESKÉ RESTAURACI BOHEMIAN RESTAURANT COLONY HOUSE

Otevřeno každý den od 11:00
hod. dopol. do 8:00 hod. večer.

V SOBOTU ZAVŘENO!

V neděli otevřeno od 11:00 hod.
dopol. do 8:30 hod. večer.

9163-65 W. CERMAK RD.

NORTH RIVERSIDE

Telefon 447-7524

22xcm

TUZEX vždy vítaný

Nejvhodnější dárek pro
Vaše příbuzné a známé
v Československu je
TUZEX, dárkový poukaz
anebo balíček.

Rychle a spolehlivě je
zařídí

HEGER Travel Bureau,
Inc.

6118 West Cermak Road,
Cicero, Illinois 60650

BI 2-3590 TO 3-4774

9xcm

ISKA PAINT - WALLPAPER

6113 W. CERMAK ROAD,
CICERO, ILLINOIS

656-2583 - 863-2453

12xcm

KUBA - Klenotník

4052 ZAP. 26. ULICE

1 blok západně od Pulaski Rd

Telefon: LAWndale 1-7275

12xcm

LEPŠÍ NÁBYTEK

Máme kvalitní nábytek, zařízení
pro celý příbytek. Hotové neb
na splátky. Zdarma dodáme.

MACH FURNITURE

3720 W. 26th STREET 27xcm

Napsala pí. WOODOVÁ:

LADY ISABELA

(EAST LYNNE)

Z angličtiny volně přeložil JOS. ČERMÁK

Carlyle vzal mlčky list a pozorně jej přečetl a Barbora, stojíc těsně vedle něho, četla obsah listu s ním. Žádný z nich ve chvíli té netušil, že žárlivé zraky lady Isabely, falešné oči kapitána Levisona a nade vše pomyšlení zvědavé oči "Miss Corny" pozorují oba mladé lidi z protějších oken.

"Pane Archibalde," ujala se první slova Barbora, "já a moje matka máme za to, že přímo prozřetelnost božská vede sem kroky Richardovy právě v této době. Veškeré pochybnosti o tom, je-li kapitán Thorn tou pravou osobou, mohou býti rázem rozptýleny. Musíme vymyslet nějaký plán, aby mohl Richard Thor na stotožnit. Ale co jej sem asi přivádí?"

"Bude asi žádati opět peníze," odpověděl Carlyle. "Ví matka o tom?"

"Ano — dopustila jsem se té chyby, 7 otevířela jsem list v její přítomnosti, kdy nebylo možno obsah jeho před ní zatajit. Neměla jsem z počátku ani tušení, že obsahuje nějaké zprávy o Richardovi, o mém ubohém bratru, který tak nevinně trpěti musí."

"Nevinně možná — on však choval se jako skutečný vinník a to často působí tolik nepříjemnosti a bolesti, jako skutečná vina."

"Vy však nevěříte, že jest vinen?"

"Nikoliv, — neb nemám téměř více žádných pochybností o vině tohoto Thorna."

"Oh, kéž bychom jej mohli usvědčiti, tak aby můj ubohý bratr mohl býti očištěn. Myslete, že bude možné, aby Richard onoho Thorna spatřil?"

"Nemohu ještě říci, ta věc se musí napřed náležitě promyslet. Podejte mi okamžitě zprávu, jakmile se zde Richard objeví."

"Ano, učiním tak, možná, že sem toho ubohého hochu ani netáhne touha po penězích. nýbrž touha spatřiti matku. On ji vždy měl tak rád."

"A nyní vás musím opustit," zvolal chvatně Carlyle, podav Barboře ruku na rozloučenou.

V témže okamžiku zdálo se, jako by nějaká myšlenka probleskla mu hlavou, obrátil se a aniž by pustil ruku Barbořinu, učinil několik kroků směrem opačným po jejím boku.

"Bude-li žádati peníze," pravil, "a paní matka by neměla právě žádných pohotovů, obraťte se na mne — já jej penězi zaopatřím, jak jsem byl již jednou učinil."

Barbora pozvedla vděčně oči k mladému muži a pravila vroucně:

"Díky — díky vám, pane Carlyle. Matka vám bude velice vděčna."

A v příštím okamžiku bylo již viděti Carlyle-a, kterak po písčité stezce jde k svému domovu. Stráviv co možno nejméně času ve svém pokoji, kde shodil pouze vrchní oblek, vstoupil do jídelny a počal vřelými slovy omlouvat se pro své dnešní opoždění.

(Pokračování)

DENNÍ HLASATEL. 11.
21. ZÁŘÍ 1974

1974 ZÁJEZDY DO ČESKOSLOVENSKA

k úplné vaší
spokojenosti vyřídíme.

LETECKÉ VÝPRAVY přes
letní sezonu každé 2 týdny.

Hegrov výpravy na HAWAI
každý měsíc, jednodlívě
kdykoliv.

VAŠE CESTOVÁNÍ
KAMKOLIV — KDEKOLIV.

Další informace u

HEGER Travel Bureau
Inc.

6118 WEST CERMAK ROAD
CICERO, ILLINOIS 60650
TO 3-4774 BI 2-3590

82xcm

SECOND FEDERAL SAVINGS

Cor. 26th Street
& Pulaski Road
CHICAGO, ILL. 60623

12xcm

Restaurant Czechoslovak

JOSEPH TOMA, majitel

ČESKO-AMERICKÁ JIDLA

Pravá česká svíčková

Bramborové knedlíky denně

Dřevěná ve čtvrtek

Ovocné knedlíky v pátek

JIDLA MOŽNO VZÍT DOMŮ

Od úterý do neděle otevřeno od 12:00

hodin v poledne do 8:00 hodin večer.

V PONDĚLÍ ZAVŘENO.

6012 WEST 26th STREET

656-9781 82xcm

CHRAŇTE SVOJE ZDRAVÍ

Pijte Kauckého Bylinné Čaje. První
čaj proti kašli a rýmě, cena \$1.25, poš-
tou \$1.50. — Formulka #10 pro zklude-
ní a tlumivá choroby, cena \$2.75, poš-
tou \$3.00. — Bylinný čaj proti zácpě
\$1.50, poštou \$1.75.

KAUCKÝS PHARMACY

6348 W. 26th St. Berwyn, Ill. 60402

15xcm

KOBERCE — RUGS

Speciální prodej všech barev, 9x12 za
\$49.98, 12x12 za \$69.00, 12x15 za \$85.00.
Armstrong LINOLEUM, lepší kvalita.

MACH DŮM LACÍ

3720 West 26th Street

28xcm

OPTOMETRISTÉ

Dr. CLEMENT G. RYBÁČEK
REGISTROVANÝ OPTOMETRISTA

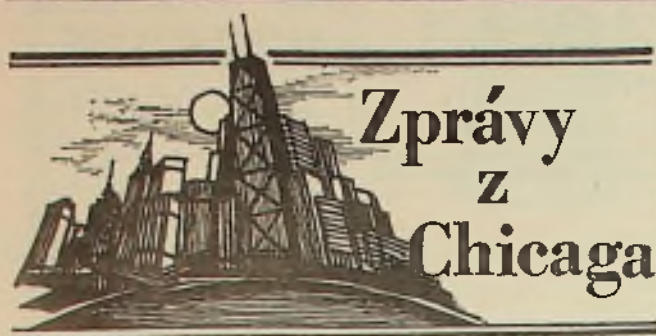
E. J. KORVETTE BLDG.

Harlem a Cermak Road,

NORTH RIVERSIDE, ILLINOIS

Telefon 442-7704, Ext. 319

Pondělí, úterý a čtvrtek 12 v poledne do
9 večer. Soboty a středy 12 v poledne do
4 odpo. v pátek 12 v poledne do 5 večer.
Byl pro jednotné vidění dohodované
během jedné hodiny. 212xcm



Zprávy z Chicaga

Tři názory

Tentokrát se tisk zminil o třech deserterech z Chicaga a okolí, kteří byli propuštěni v souvislosti s amnestií, kterou všem desertujícím udělil prezident Gerald Ford. Jak je již dnes asi každému známo, jedná se o amnestii podmíněnou. Desertéři jsou de facto na 30 denní dovolené, ve které se mají rozhodnout, zda budou ochotni akceptovat podmínky amnestie a budou po dobu dvou let pracovat za nepatrný finanční příspěvek pro společnost.

Deserter 27 letý Stuart Perry se přivítal se svými přáteli a matkou v Evanstonu a ujistil každého z nich, že je velmi šťasten, že je opět mezi svými. Prý plánuje malovat a navštěvovat semináře. Bydlet prý bude u své matky na 1748 Dodge Str. v Evanstonu.

Pan Perry má odsouzeno 16 měsíců z trestu pěti let.

Stuart Perry však ujistil novináře, že přece jen dosud není definitivně rozhodnut, zda bude akceptovat podmínky vlády, neboť podle jeho názoru desertéři nedluží naprosto nic lidské společnosti. Pokud by se jeho případ v budoucnu měl opakovat, pak by se zachoval naprosto stejně, nenastoupil by v žádném případě do armády a dokonce je rozhodnut, že by v tomto případě opustil Spojené státy americké. Pan Perry nemůže s určitostí ještě prý prohlásit, že bude ochoten podepsat nesmyslné podmínky

amnestie a zda nedá přednost návratu do vězení.

Druhým deserterem je Ronald Brown, 26 letý z 9836 S.Ewing Ave. Chicaga. Tento odsloužil 6 měsíců ze svého trestu 3 let. Na svobodu je prý velmi rád, dokonce měl původní úmysl se vrátit do Atlanty, kde bydlel se svou manželkou Patty, než nastoupil trest, ale nyní ještě není pevně rozhodnut, zda bude ochoten podepsat podmínky amnestie. Není si naprosto vědom žádného provinění a pracovat po dobu dvou let za tak nemožných finančních podmínek by asi nemělo významu. Svého činu nelituje, klidně by jej opakoval. Není prý naprosto vyloučeno, že zvolí raději návrat do vězení, než by podepsal ujednání.

Třetím deserterem je 30 letý Jim Bjerkman z 5118 Fairview Ave. Downers Grove. Tohoto uvítala jeho manželka 27 letá Sherry. Má odsouzeno 18 měsíců z trestu 3 let. Prohlásil, že se upřímně raduje ze svobody a že v každém případě je připraven podmínky amnestie akceptovat a zpět do vězení se nevrátit.

Loterie oznamuje

a vy jen konstatujete, že jste nevyhráli... Tentokrát tedy zcela určitě nikoliv, ale snad v příštím tahu, to si říkám já osobně, ale prohlédli jste si dobře a několikrát tažená čísla. Víme, že přicházíme se zpožděním, ale

Upozornění!

Sobotní doplňovací česká škola "BL. ANEŽKY ČESKÉ" započne letos tuto sobotu 21. září v místnostech školy "MARY QUEEN of HEAVEN" 24 PL. Cicero — ve 12 hodin v poledne.

K "přestěhování" školy z Chicaga do Cicera došlo proto, že většina rodičů našich žáků se přestěhovala a bydlí nyní v Ciceru, Berwynu a dále na západ. Děti, které dosud bydlí v Chicagu, budeme vozit do Cicera.

Z vděčnosti k osadě Bl. Anežky české, kde tato škola vznikla a po několik desetiletí se v ní vyučovalo, česká sobotní doplňovací škola ponese i na novém místě jméno škola "BL. ANEŽKY ČESKÉ".

Vyučovat se bude vždy v sobotu od 12 hod v poledne do 3:30 odpoledne.

Otec Vojtěch Vít, O.S.B.



Americká vlajka na pomníku padlých vojáků na Českém národním hřbitově bude vyvěšena k počti těchto zemřelých veteránů:

V pondělí, dne 23. září Joseph Němeček,
v úterý, dne 24. září Joseph Fousek,
ve středu, dne 25. září George P. Kusan,
ve čtvrtek, dne 26. září Joseph Kolár,
v pátek, dne 27. září John R. Hoda,
v sobotu, dne 28. září Edward I. Taub,
v neděli, dne 29. září John Bouček.

nikdy není na škodu si ověřit, zda jsme se náhodou nepřehlédli. A tak výherní čísla posledního tahu jsou:

23-41-10-20-09
538-139-905

V minulém tahu to byl muž, tentokrát to byla žena, kdo vyhrál 300 tisíc dolarů. Ženou je ošetřovatelka Englewood Hospital, paní Ursula Keohane. Paní Keohane je původem Irka z Dublinu a přijela do Spojených států před 17 lety. Paní má čtyři děti a její nejstarší syn Brian zrovna v den výhry slavil svoje mužné narozeniny 15 let. Tato paní už vyhrála jednou, sice jen 20 dolarů, ale faktem je, že vyhrála. A jednou prý vyhrála 25 dolarů v loterii v Michiganu.

Paní Keohane se rozhodla darovat nějaké peníze do nemocnice, kde pracuje na vybavení a pak do kostela.

Druhou výherkyní se stala paní Josephine Bozicnik, 63 letá z Downers Grove, která vyhrála 50 tisíc dolarů. Její manžel Arley je 59 let starý. Manželé hodlají

Sport

Řídí PEPA MALEČEK



Sparta a Croatans o rozhodnutí tuto neděli

Čtvrtý zápas podzimní sezóny bude pro Spartu Chicago velmi těžký, neb jejím soupeřem bude jedna z nejlepších mužstev v Chicagu a to Croatans, které je známo nejen výbornými hráči, ale také fanatickými příznivci.

Jarní zápas na Morton West měl nepěknou dohru po zápase, kdy Chortatští diváci nebyli spokojeni s nerozhodným výsledkem vyprovokovali rvačku. Obě mužstva dostala z rozhodnutí N.S.L. varování a podmíněný trest do konce roku 1974.

Poslední zápas Chroatans se Schwaben zůstal nedohrán za stavu 3:0 pro Schwaben. Výbor N.S.L. se zabýval s tímto případem na středeční zvláštní schůzi a výsledek jednání nebyl do uzavěrky našeho listu nám oznámen.

V případě zastavení činnosti Croatans získala by dva body Sparta bez boje. Nebudou-li Chroatans potrestáni musí Sparta nastoupit v neděli dne 22. září k sehrání tohoto ligového utkání. Oproti původnímu programu bude utkání rezerv sehráno v 1.00 hod. odpoledne v Calumet Parku - 95 Sout a South Shore Drive. Utkání prvních mužstev pak ve 3.30 hod. odpoledne na Eckersall Stadionu.

I když je soupeř velmi nebezpečný, pokusí se Sparta dosáhnout co nejlepšího výsledku. Nerozhodně by znamenal velký úspěch. Manažér Zikuda bude mít tentokrát k dispozici dostatek hráčů. V

především pomoci své 22 leté dceři, která si chce otevřít obchod s keramikou.

First Lady do Chicaga

Jak bylo oznámeno, paní Betty Ford navštíví město Chicago, v souvislosti se slavnostním obědem republikánských kandidátek. Oběd pod záštitou paní Hope Mc Cormick, z Chicaga, která je členkou předsednictva G.O.P. a vicepředsedkyně Republican National Committee, se bude konat v úterý, dne 24. září t.r. v Conrad Hilton hotelu v Chicagu.

Sekretářka paní Ford, Helen Smith, odjede s paní Betty Ford z Washingtonu v pondělí v časných hodinách ranních a plánují návrat do Washingtonu D.C. na úterý večer.

brance se objeví poprvé v podzimní sezóně nedoléčený Stasiewicz - brankář Warren je dva týdny mimo Chicaga. Poprvé nastoupí jako senior Emil Cribari a pravděpodobně i Kevin Geiger. Pravděpodobná je i účast Petra Deneena, který naposledy hrál v Denveru. Otázkou je start zraněných hráčů jako Paprocki a Vlčanský.

V předcházejících zápasech se Spartě příliš nedařilo a pouze v jednom zápase s Hercules se jí podařilo získat bod, ale až po dramatickém závěru.

Proti Maroons neměla Sparta štěstí, když po vyrovnání dvoubrankového náskoku soupeře obdržela rozhodující branku 5 minut před koncem po reklamaci pozice mimo hru.

Minulou neděli přišla největší sprcha. Neúčast sedmi stabilních hráčů se ukázala nepřekonatelnou. I když hra nebyla nejhorší, mužstvo odešlo poraženo od Youths v poměru 4:1. Jedinou branku za stavu 4:0 vstřelil Jura Brkljacic z pokutového kopu.

Je na pováženou, že mužstvo dostalo během 3 zápasů celkem 10 branek. Zdá se, že kdysi opora mužstva - obrana prožívá krizi a je třeba najít co nejdříve nové složení. Trenér bohužel nemůže postavit to nejlepší co Sparta má, neboť mladí hráči jako Rys Jr., Fjukus a Mihailovic jsou stále vázani školskými pravidly.

Sestava Saprtý bude asi vypadat následovně: Stasiewicz - Sioras, Đuriš, Rys, Geiger - Cribari, Kopsa - Graham, Svoboda, Diaz, Guevara, Paprocki a Deneen.

Záložní mužstvo bude v sestavě: Nick Tsoukalas, Gianos, Bartůněk, Markewycz, Lapietra, Johns, Kolumbar, Sršćn, Králík, Hajduch, Yurkovic, Glavas a Kalabus.

Sparta nemá v tomto zápase teoreticky naději a proto získ bodů by byl velkým úspěchem.

V dalším důležitém zápase o záchranu se utkají dvě polská mužstva Eagles a Lighting v Hansom Parku v 5 hodin odpoledne. Tyto mužstva mají po 4 bodech a jsou v následování Sparty, která má 7 bodů. Tato neděle napoví, kdo pravděpodobně opustí Major divizi. Věřme, že hráči se vypnou k velkému výkonu a že to Sparta Chicago nebude!

Chcete udělat radost?

Má-li někdo z Vaší rodiny narozeniny, výročí a jiné osobní jubileum a chcete-li svému příbuznému anebo příteli udělat radost — předplat'te mu DENNÍ HLASATEL.

Nejen, že tímto způsobem uděláte radost, ale také pomůžete čs. tisku nejen ve Spojených státech, ale i v Kanadě a v Jižní Americe.

Zde odatřhněte a zašlete na adresu:

DENNÍ HLASATEL,
1545 W. 18th St., Chicago, Ill. 60608

Tímto předplácím Denní Hlasatel — Hlasatel, (nehodící škrtněte) a v příloze zasílám money order anebo check na částku

Adresa pro budoucího odběratele:

Jméno

Číslo domu a ulice

Město stát zip code.....

JEDETE DO CHICAGA?

NAVŠTIVTE NÁS. Máme zboží, které jinde nenajdete i z Československa a janyh zemí. Těš DÁRKY.

MACH IMPORTERS

3720 West 26th Street

102xm